

REUNIÓN DE LA COMISIÓN CONSULTIVA DE LA ITSO  
INFORME DEL DIRECTOR GENERAL A LAS PARTES  
ACERCA DE LA  
NOVENA REUNIÓN DE LA COMISIÓN CONSULTIVA DE LA ITSO

Washington, DC  
26 de junio de 2008

ÍNDICE

PUNTO DE LA AGENDA	TEMA	PÁGINA(S)	REFERENCIA(S) PÁRRAFO(S)
1	APERTURA DE LA REUNIÓN POR EL PRESIDENTE	1	1.1-1.2
2	ADOPCIÓN DE LA AGENDA	1	2.1
3	CUMPLIMIENTO DE LAS OBLIGACIONES DE CONECTIVIDAD VITAL (OCV) POR INTELSAT, LTD.	1, 2	3.1-3.2
4	METAS Y OBJETIVOS DE LA ITSO	2	4.1-4.2
5	ARTÍCULO XII DEL ACUERDO DE LA ITSO	2	5.1-5.3
6	FECHAS Y LUGARES DE LAS FUTURAS REUNIONES DE LA COMISIÓN CONSULTIVA DE LA ITSO	3	6.1

# ITSO-DISTRIBUCIÓN LIMITADA

IAC-9-3S DEFINITIVO W/06/08

PUNTO DE LA AGENDA	TEMA	REFERENCIA(S)	
		PÁGINA(S)	PÁRRAFO(S)
7	OTROS ASUNTOS	3	7.1
<hr/>			
ANEXO I	AGENDA		
<hr/>			
ANEXO II	LISTA DE DOCUMENTOS		
<hr/>			
ANEXO III	LISTA DE PARTICIPANTES		
<hr/>			

REUNIÓN DE LA COMISIÓN CONSULTIVA DE LA ITSO  
INFORME DEL DIRECTOR GENERAL A LAS PARTES  
ACERCA DE LA  
NOVENA REUNIÓN DE LA COMISIÓN CONSULTIVA DE LA ITSO

Washington, DC  
26 de junio de 2008

1. PUNTO NO. 1 DE LA AGENDA - APERTURA DE LA REUNIÓN POR EL PRESIDENTE

1.1 La Comisión Consultiva, establecida en la Vigésima Séptima Asamblea de Partes (AP-27), se reunió en el edificio de la sede, en Washington, DC, el día 26 de junio de 2008. La agenda, la lista de documentos y la lista de participantes de dicha reunión se adjuntan al presente informe como Anexos I, II y III, respectivamente.

1.2 Siendo las 9.00 horas el Presidente de la Comisión Consultiva de la ITSO, Sr. Steven Lett, de los Estados Unidos, declara inaugurada la NOVENA reunión ("IAC-9"), que cuenta con la asistencia de 24 delegados en representación de 16 Partes miembros de dicha comisión, más delegados de Canadá, España, Irlanda, Marruecos y México en calidad de observadores.

2. PUNTO NO. 2 DE LA AGENDA - ADOPCIÓN DE LA AGENDA

Referencia: IAC-9-1 (DG) (Rev. 1)

2.1 La reunión aprueba la Agenda, que se adjunta al presente informe como Anexo I.

3. PUNTO NO. 3 DE LA AGENDA - CUMPLIMIENTO DE LAS OBLIGACIONES DE CONECTIVIDAD VITAL ("OCV") POR INTELSAT, LTD.

3.1 El Director General presenta un informe verbal acerca del desempeño de Intelsat, Ltd., en cuanto a las Obligaciones de Conectividad Vital ("OCV").

# ITSO – DISTRIBUCIÓN LIMITADA

IAC-9-3S DEFINITIVO W/06/08

Página 2

3.2 La Comisión toma nota del informe verbal del Director General y EXPRESA su agradecimiento a éste por todos sus esfuerzos para asegurar el cumplimiento, por la Sociedad [Intelsat, Ltd.], de los Principios Fundamentales de atención a los clientes OCV por medio del cumplimiento de los contratos OCV, y por su asistencia eficaz a los clientes OCV.

## 4. PUNTO NO. 4 DE LA AGENDA - METAS Y OBJETIVOS DE LA ITSO

Referencia: IAC-9-7 (DG)

4.1 El Director General presenta el documento IAC-9-7, Metas y Objetivos de la ITSO (2008-2013).

4.2 La Comisión TOMA NOTA de las propuestas del Director General en el sentido de actualizar las Metas y Objetivos de la ITSO para el período 2008-2013, que se exponen en el documento IAC-9-7, así como de las útiles ofertas de algunos delegados en el sentido de proporcionar comentarios por escrito, y del deseo del Director General de recibir comentarios de todas las Partes sobre este documento con mucha antelación con respecto a la 32ª Reunión de la Asamblea de Partes (Estoril, Portugal, 6 al 10 de octubre de 2008), y también en forma permanente.

## 5. PUNTO NO. 5 DE LA AGENDA - ARTICULO XII DEL ACUERDO DE LA ITSO

Referencia: IAC-9-6 (DG)

5.1 El Director General presenta el documento IAC-9-6, Obligaciones de las Administraciones Notificantes bajo el Artículo XII del Acuerdo de la ITSO.

5.2 La Comisión toma nota del informe del Director General contenido en el documento IAC-9-6 y EXPRESA su agradecimiento a éste por su constante atención a este tema.

5.3 La Comisión INDICA al Director General, como asesoramiento, que:

- siga trabajando en forma diligente con las Administraciones Notificantes para llegar a una solución a fin de presentarla a la 32ª Reunión de la Asamblea de Partes (Estoril, Portugal, 6 al 10 de octubre de 2008) (AP-32), y que considere la posibilidad de utilizar a un facilitador convenido de común acuerdo para que brinde asistencia en la consecución de esa meta
- prepare recomendaciones para la AP-32 acerca de cualesquiera medidas puedan resultar necesarias para llevar el tema a una conclusión satisfactoria.

# ITSO – DISTRIBUCIÓN LIMITADA

IAC-9-3S DEFINITIVO W/06/08

Página 3

6. PUNTO NO. 6 DE LA AGENDA – FECHAS Y LUGARES DE LAS FUTURAS  
REUNIONES DE LA COMISIÓN CONSULTIVA  
DE LA ITSO

6.1 Como esta es, en principio, la última reunión de la IAC antes de la Trigésima Segunda Asamblea de Partes (AP-32), que tiene en su agenda el tema de la revisión de la composición y el mandato de la IAC, se decide que el Director General recomiende una fecha para celebrar la próxima reunión de la Comisión Consultiva de la ITSO después de la AP-32, a menos que se plantee una cuestión urgente.

7. PUNTO NO. 7 DE LA AGENDA - OTROS ASUNTOS

7.1 No se presentan otros asuntos.

**COMISIÓN CONSULTIVA DE LA ITSO  
NOVENA REUNIÓN  
Washington, DC, EE.UU.  
26 de junio de 2008**

**AGENDA**

1. Apertura de la reunión por el Presidente

2. Adopción de la Agenda

IAC-9-1 (Rev. 1)\*

Agenda provisoria de la novena reunión de la  
Comisión Consultiva de la ITSO

3. Cumplimiento de las obligaciones de conectividad vital (OCV) por Intelsat, Ltd.

Informe verbal sobre el Desempeño de Intelsat,  
Ltd. en cuanto a las obligaciones de conectividad  
vital (OCV)

4. Metas y Objetivos de la ITSO

IAC-9-7 (DG)\*

Metas y Objetivos de la ITSO (2008-2013)

5. Artículo XII del Acuerdo de la ITSO

IAC-9-6 (DG)\*

Obligaciones de las Administraciones  
Notificantes bajo el Artículo XII del Acuerdo de  
la ITSO

ITSO RESTRICTED

ANEXO I al  
IAC-9-3S DEFINITIVO W/03/08  
y  
IAC-9-1S W/03/08 (Rev. 1)  
Página 2

6. Fechas y lugares de las futuras reuniones de la Comisión Consultiva de la ITSO
7. Otros asuntos

# ITSO-DISTRIBUCIÓN LIMITADA

ANEXO II al  
IAC-9-3S DEFINITIVO W/06/08  
y  
IAC/WD-9-103S W/06/08

## COMISIÓN CONSULTIVA DE LA ITSO NOVENA REUNIÓN Washington, DC, EE.UU. 26 de junio de 2008

### LISTA DE DOCUMENTOS

DOCUMENTO NO. IAC-9	TÍTULO	ORIGEN	PUNTO DE LA AGENDA
1 (Rev. 1) ITSO DISTRIBUCIÓN LIMITADA	AGENDA PROVISORIA		2
2	[LISTA DE PARTICIPANTES]		-
3	[INFORME DEL DIRECTOR GENERAL A LAS PARTES SOBRE LA NOVENA REUNIÓN DE LA COMISIÓN CONSULTIVA DE LA ITSO]		-
4 ITSO DISTRIBUCIÓN LIMITADA	MIEMBROS DE LA COMISIÓN CONSULTIVA DE LA ITSO	AP-31	-
5 ITSO DISTRIBUCIÓN LIMITADA	MANDATO DE LA COMISIÓN CONSULTIVA DE LA ITSO	AP-31	-



ITSO RESTRICTED

ANEXO II al  
IAC-9-3S DEFINITIVO W/03/08  
y  
IAC/WD-9-103S W/03/08  
Página 2

<b>DOCUMENTO NO. IAC-9</b>	<b>TÍTULO</b>	<b>ORIGEN</b>	<b>PUNTO DE LA AGENDA</b>
6 ITSO DISTRIBUCIÓN LIMITADA	OBLIGACIONES DE LAS ADMINISTRACIONES NOTIFICANTES BAJO EL ARTÍCULO XII DEL ACUERDO DE LA ITSO	DG	3
7 ITSO DISTRIBUCIÓN LIMITADA	METAS Y OBJETIVOS DE LA ITSO (2008-2013)	DG	4

**DOCUMENTO DE TRABAJO**

<b>DOCUMENTO NO. IAC/WD-9</b>	<b>TÍTULO</b>	<b>ORIGEN</b>	<b>PUNTO DE LA AGENDA</b>
103	LISTA DE DOCUMENTOS	DG	-

**LISTA DE PARTICIPANTES  
COMISIÓN CONSULTIVA DE LA ITSO  
NOVENA REUNIÓN  
Washington, DC, EE.UU.  
26 de junio de 2008**

**AZERBAIJAN**

Mr. Ramil Huseynli  
Third Secretary  
Embassy of the Republic of Azerbaijan  
2741 34th Street N.W.  
Washington, DC 20008  
U.S.A.  
Email : azerbaijandazembassy.us  
Telephone : +202-337-3500  
Fax : + 202-337-5911

**CHINA**

Mr. Linhao Chen  
Counselor  
Embassy of the People's Republic of China  
2300 Connecticut Avenue, N.W.  
Washington, DC 20008  
U.S.A.  
Email: chenlinhao1351@hotmail.com  
Telephone: +202-328-2572  
Fax: +202-265-7523

**COLOMBIA**

Ms. Suzy Sierra  
Vice-Minister Adviser  
Ministerio de Comunicaciones  
Cra. 8 Calle 12 y 13, Edif. Morillo Toro, 4to Piso  
Bogota, Colombia  
Email : ssierra@mincomunicaciones.gov.co  
Telephone : + 57-1-344-2303  
Fax : + 57-1-344-3439

ITSO RESTRICTED

ANEXO III al  
IAC-9-3S DEFINITIVO W/09/07  
y  
IAC-9-2S, F, S W/09/07  
Página 2

**EL SALVADOR**

Mr. Juan Manuel Bolaños Sandoval  
Coordinador de Organismos Internacionales  
Superintendencia General de Electricidad y Telecomunicaciones  
6ta. 10ma. Calle Poniente y 37 ave. Sur #2001  
Colonia Flor Blanca, San Salvador  
El Salvador  
Email: jbolanos@siget.gob.sv  
Telephone: +503-2257-4414  
Fax: +503-2257-4493

**FRANCE**

Mr. Emmanuel de Lipkowski  
Attaché Spatial – Representant du CNES  
Embassy of France  
4101 Reservoir Rd., NW  
Washington, DC 20007  
U.S.A.  
Email: cnes@ambafrance-us.org  
Telephone: +202-944-6223  
Fax: +202-944-6138

**GABON**

Mr. Luc Jean-Pierre Mvoula  
Conseiller du Ministre  
Ministere de la Communication, des Postes, des  
Telecommunications  
BP 4014  
241 Libreville  
Gabon  
Email: mvoulaljp@yahoo.fr  
Telephone: + 00-241-774-351  
Fax: +

**GERMANY**

Mr. Hans-Joachim Schemel  
Diplomat of International Law  
Federal Ministry of Economics and Technology  
Scharnhorststraße 34-37, D-10115  
Berlin 10115  
Germany  
Email: hans-joachim.schemel@bmwi.bund.de  
Telephone: + 49-30-2014-7775  
Fax: + 49-30-2014-5282

ITSO RESTRICTED

ANEXO III al  
IAC-9-3S DEFINITIVO W/09/07  
y  
IAC-9-2S, F, S W/09/07  
Página 3

**GUINEA**

Mr. Mamadou Yéro Barry  
Directeur Département Transmission  
SOTELGUI  
BP 2066  
Almamy, Conakry  
Guinea  
Email : mybarry@sotelgui.net.gn  
Telephone : + 224-30-450-360  
Fax : + 224-30-438-888

**JAMAICA**

Mr. Ernest Wilberforce Smith  
Managing Director  
Spectrum Management Authority  
53 Knutsford Boulevard  
Kingston 5  
Jamaica  
Email: ewsmith@sma.gov.jm  
Telephone: + 876-929-8550  
Fax: + 876-960-8034

**JAPAN**

Mr. Tetsuya Yamano  
Representative, Washington D.C. Office  
National Institute of Information and Communications Technology  
1020 19<sup>th</sup> Street, N.W., Suite 880  
Washington, D.C. 20036  
U.S.A.  
Email: yamano@nictdc.org  
Telephone: + 202-857-0070  
Fax: + 202-955-6098

Ms. Rina Miraya  
Assistant Director  
Ministry of Internal Affairs and Communications  
2-1-2 Kasumigaseki  
Chiyoda-Ku  
Tokyo 100-8926  
Japan  
Email : r.miyara@soumu.go.jp  
Telephone : + 81-3-5253-5922  
Fax : + 81-3-5253-5925

ITSO RESTRICTED

ANEXO III al  
IAC-9-3S DEFINITIVO W/09/07  
y  
IAC-9-2S, F, S W/09/07  
Página 4

**KENYA**

Mr. James Kiiru  
Commercial Attaché  
Embassy of Kenya  
2249 R Street NW  
Washington, DC 20008  
Email :  
Telephone : +202-387-6101  
Fax : + 202-462-3829

**LEBANON**

Mr. Jacques Aboussouan  
Chef de Projet  
Ministere des Telecommunications  
Rue des Banques- Centre de Beyrouth  
Beirut  
Lebanon  
Email : jacques\_aboussouan@yahoo.com  
Telephone: + 961-3-184-843  
Fax: + 961-1-427-455

Mr. Milad Eid  
Head of International Operation Services  
Ministry of Telecommunications  
Riad El Solh Sq., Banks St.  
Beirut  
Lebanon  
Email: meid@mpt.gov.lb  
Telephone: + 961-3-399-906  
Fax: + 961-1-427-444

**MALAYSIA**

Mr. Abu Hassan Ismail  
Special Advisor to ITU Matters  
Ministry of Energy, Water and Communications  
Level 3, Block E 4/5, Government Complex  
Parcel E, Federal Government Administrative Center  
62668 Putrajaya  
Malaysia  
Email: abuhassan@ktak.gov.my  
Telephone: + 60-3-8883-6224  
Fax: + 60-3-8889-3930

ITSO RESTRICTED

ANEXO III al  
IAC-9-3S DEFINITIVO W/09/07  
y  
IAC-9-2S, F, S W/09/07  
Página 5

**MALAYSIA (Cont'd)**

Mr. Suhaimi Tajuddin  
First Secretary  
Embassy of Malaysia  
3516 International Court, NW  
Washington, DC 20008  
U.S.A.  
Email: suhaimi@kln.gov.my  
Telephone: + 202-572-9706  
Fax: + 202-572-9882

Mr. Nordin Ibrahim  
Head, Satellite Development  
Telekom Malaysia  
Level 19, TM Annexe 1  
Jalan Pantai Baharu  
50672 Kuala Lumpur  
Malaysia  
Email : nordini@tm.com.my  
Telephone : + 6013-330-2195  
Fax : + 603-7955-9930

**RUSSIA**

Mr. Yevgeny Zvedre  
Counselor  
Russian Embassy  
2650 Wisconsin Ave. NW  
Washington, DC 20007  
U.S.A.  
Email : russianembassy@mindspring.com  
Tel : +202-298-5766  
Fax : + 202-298-5735

**UNITED KINGDOM**

Mr. Nigel Hickson  
Deputy Director EU ICT Policy  
Department for Business, Enterprise and Regulatory Reform  
Bay UG39  
1 Victoria Street  
London, SW1H 0ET  
United Kingdom  
Email: nigel.hickson@berr.gsi.gov.uk  
Telephone: + 44-207-215-1548  
Fax: + 44-207-215-5442

ITSO RESTRICTED

ANEXO III al  
IAC-9-3S DEFINITIVO W/09/07  
y  
IAC-9-2S, F, S W/09/07  
Página 6

**UNITED STATES**

Mr. Steven W. Lett  
Deputy U.S. Coordinator  
Bureau of Economic and Business Affairs  
U.S. Department of State  
Room 4826 (EB/CIP/SP)  
2201 C St., NW  
Washington, D.C. 20520  
U.S.A.  
Email: [lettsw@state.gov](mailto:lettsw@state.gov)  
Telephone: + 202-647-5832  
Fax: + 202-647-7407

Mr. Douglas May  
Director of Technology Policy  
Bureau of Economic and Business Affairs  
U.S. Department of State  
Room 4826 (EB/CIP/SP)  
2201 C St., NW  
Washington, D.C. 20520  
U.S.A.  
Email: [maydc@state.gov](mailto:maydc@state.gov)  
Telephone: + 202-647-5276  
Fax: + 202-647-7407

Ms. Diane Steinour  
Telecom Policy Specialist, Office of International Affairs, NTIA  
U.S. Department of Commerce, Room 4701  
1401 Constitution Ave., NW  
Washington, DC 20230  
U.S.A.  
Email: [dsteinour@ntia.doc.gov](mailto:dsteinour@ntia.doc.gov)  
Telephone: + 202-482-1866  
Fax: + 202-482-1865

Mr. Mark Young  
Attorney Advisor  
International Bureau, Satellite Division  
Federal Communications Commission  
445 12<sup>th</sup> Street, S.W.  
Washington, D.C. 20554, U.S.A.  
Email: [mark.young@fcc.gov](mailto:mark.young@fcc.gov)  
Telephone: + 202-418-1229  
Fax: + 202-418-0719

ITSO RESTRICTED

ANEXO III al  
IAC-9-3S DEFINITIVO W/09/07  
y  
IAC-9-2S, F, S W/09/07  
Página 7

**UNITED STATES (Cont'd)**

Mr. Joseph Burton  
U.S. Department of State  
2201 C Street NW  
Washington, DC 20520  
U.S.A.  
Email : burtonkj@state.gov  
Telephone : + 202-647-5231  
Fax : + 202-647-7407

**OBSERVERS**

**CANADA**

Mr. Santiago Reyes-Borda  
Senior Policy Advisor  
International Telecommunications Policy  
& Coordination  
300 Slater Street, Suite 1678-D  
Ottawa, Ontario K1A 0C8  
Canada  
Email: reyesborda.santiago@ic.gc.ca  
Telephone: +613-946-9223  
Fax: +613-998-4530

**IRELAND**

Mr. Eamonn Confrey  
First Secretary  
Information and Communication Policy  
Embassy of Ireland  
2234 Massachusetts Ave., NW  
Washington, DC 20008  
Email : eamonn.confrey@dfa.ie  
Telephone : +202-320-5625  
Fax : + 202-232-5993

**MEXICO**

Mr. Carlos Quesnel  
Consejero de Asuntos Juridicos  
Embassy of Mexico  
1911 Pennsylvania Ave. NW  
Washington, DC  
U.S.A.  
Email : cquesnel@sre.gob.mx  
Telephone : + 202-728-1688  
Fax : + 202-728-1783



ITSO RESTRICTED

ANEXO III al  
IAC-9-3S DEFINITIVO W/09/07  
y  
IAC-9-2S, F, S W/09/07  
Página 8

**MEXICO (Cont'd)**

Ms. Monica Arroyo  
Administrative Officer  
Embassy of Mexico  
1911 Pennsylvania Ave. NW  
Washington, DC 20006  
Email: marroyo@sre.gob.mx  
Telephone: +202-728-1600  
Fax:

**MOROCCO**

Mr. Khalid Guelzim  
Economic Counselor  
Embassy of Morocco  
1601 21st Street NW  
Washington, DC 20009  
U.S.A.  
Email : kguelzim@hotmail.com  
Telephone : + 202-446-7975  
Fax : + 202-457-7958

**SPAIN**

Mr. Luis Sanz Gadea  
Jefe de Relaciones Internacionales  
Ministerio de Industria, Turismo y Comercio  
C/Capitan Haya No. 41, Despacho 213-A  
28071 Madrid  
Spain  
Email: ljsanz@mityc.es  
Telephone: +91-346-2274  
Fax: +91-346-1520

Mr. Daniel Garcia-Zarza  
SETSI  
Capitan Haya No. 41  
28028 Madrid  
Spain  
Email : dgarciaz@mityc.es  
Telephone : + 34-91-346-1529  
Fax : + 34-91-346-1520

ITSO RESTRICTED

ANEXO III al  
IAC-9-3S DEFINITIVO W/09/07  
y  
IAC-9-2S, F, S W/09/07  
Página 9

**ITSO**

Mr. Ahmed Toumi	Director General and Chief Executive Officer
Mr. Jose Toscano	Director, External Affairs

**International Telecommunications Satellite Organization (ITSO)**  
3400 International Drive, NW - Washington, D.C. 20008-3006 – U.S.A.  
Telephone: +1-202-243-5096  
Fax: +1-202-243-5018  
E-mail: [itsomail@itso.int](mailto:itsomail@itso.int)